

## **[VIRTUAL SUMMIT 2020] UN PANEL SOBRE PROYECTOS COLABORATIVOS Y CONSTRUCCIÓN DE COMUNIDADES EN UN MUNDO DIGITAL**

Esta es una transcripción de video de la Summit Virtual de Fresh Arts, Sesión 3: "Un Panel de Proyectos Colaborativos y Construyendo Lazos Comunitarios en un Mundo Digital" Presentado por Shayna Schlosberg, Josh Inocencio, Matt Manalo, y Claire Drennan que se transmitió en vivo el 8 de agosto de 2020.

<https://fresharts.org/summit-2020-proyectos-colaborativos-mundo-digital/>

---

### **Shayna:**

Hola y bienvenido a nuestro panel de Proyectos Colaborativos y Construyendo Lazos Comunitarios en un Mundo Digital. Mi nombre es Shayna Schlosberg, y estaré moderando esta conversacion con nuestros increíbles panelistas. Estoy muy emocionada y honrada de estar en conversacion con estos artistas. Y creo que los voy a dejarlos. Y vamos a comenzar con Claire Drennan. Josh Inocencio y Matt Manalo. Y yo. Entonces les voy a pedir que brevemente hablen acerca de quienes son y cual es su trabajo, Yo puede comenzar. Yo so la directora general del Teatro Catastrófico, que es un teatro experimental de vanguardia que a estado operando en Houston alrededor de 15 años, y ademas de eso también soy un organizador de la comunidad, y con mi buen amigo Josh Inocencio, comenzamos un colectivo mediático llamado El Colectivo de Leche Espacial, que es dirigido por artistas independientes. Y lanzamos eso en marzo justo en el momento en que la pandemia estaba iniciando, pero él hablar un poco más sobre eso. Y vamos a comenzar con Claire.

### **Claire:**

Hola, estoy muy feliz de esta con ustedes, mi nombre es Claire Drennan, y soy una artista de fibra. Así que hago instalaciones y trabajo usando telas, y por lo general

usando materiales que hemos encontrado y que son sostenibles. Y recientemente termine un proyecto que fue una colaboración con otro artista, Eepi Chaad, y recibimos fondos de la Alianza de Artes de Houston para hacer una instalación digital que se llama "Somos Amigos". Lo cual se trataba de celebrar la convivencia en un momento en el que no podemos estar juntos.

**Shayna:**

Y creo que vamos a poder ver un vídeo de ese trabajo en este momento. Somos Amigos Presenta..... Fiesta de Baile Súper divertido.

**Claire:**

Gracias.

**Shayna:**

Gracias. Oh, y tenemos un lapso de tiempo.

**Claire:**

Sí, esto es tras bambalinas, es Eepi y yo, usando varias técnicas, incluyendo fotografía con control de movimiento para lograrlo. Y en realidad hicimos todos los amigos. Hicimos una serie. Hicimos tres vídeos, o cuatro vídeos en total, invitamos a la gente que nombrara a nuestros amigos, y lo que querían que hicieran los amigos. Creamos una serie de vídeos para celebrar la unión, así que había un vídeo que era una fiesta de baile. Hay un vídeo que es acerca de convivencia en la fiesta, donde nombramos a los amigos. Hay un vídeo que es de una fiesta en un jardín, y luego culminamos todo el asunto con una fiesta de cumpleaños lo cual coincidió con mi verdadero cumpleaños, y presentamos el vídeo de la fiesta de cumpleaños, de manera similar a lo que estamos haciendo en este momento, una transmisión en vivo donde nos comunicamos con el público y llevábamos puesto gorros cómicos y fue muy divertido.

**Shayna:**

Eso es genial. Muchas gracias. Y ahora le toca a Matt.

**Matt:**

Hola, mi nombre es Matt Manalo, soy un artista, y un organizador comunitario. En 2019, el año pasado fundé los Artistas Filipinos de Houston, junto con Bridget Bray, y también dirijo una alternativa de arte, es un espacio de arte alternativo llamado Alief Arthouse.

**Shayna:**

**Matt**, vas a mostrar tu vídeo, ¿verdad?

**Matt:**

Sí.

De acuerdo, genial. Mi nombre es **Matt** Manalo, soy artista y organizador comunitario. Nací en Filipinas y recibí mi licenciatura en bellas artes en pintura. En la Universidad de Houston en el 2011. Me dedico hacer trabajo de elementos de pintura, dibujo, escultura, fotografía e impresión. Usando materias primas, encontradas, recolectadas, o a menudo donadas, Estoy haciendo una práctica consciente del medio ambiente, así como entender la idea de la escasez y la abundancia. Mi uso de aparejos de grano representa la geografía, la fotografía, las fronteras y la idea del desplazamiento. Y teniendo en mente una conversación constante de cómo deben definirse los hogares. Siendo un inmigrante de primera generación, hablo de experiencias de navegación de estructuras físicas y sociales. Mi trabajo explora y expone temas que implican mentalidad colonial, cancelaciones y colorismo. En el 2019, co-funde Filipinx Artists de Houston, y dirijo un espacio de arte alternativo que se llama Alief Arthouse. Y ya pudieron ver mi trabajo.

**Shayna:**

Eres una inspiración.

**Matt:**

Oh, gracias.

**Shayna:**

Gracias. Y ahora le toca a Josh.

**Josh:**

Mi nombre es **Josh** Inocencio, y soy un escritor aquí en Houston. Y principalmente trabajo en un teatro, como dramaturgo. He recorrido mi obra, "Ojos Púrpuras", una obra en solitario alrededor de Texas, pero más recientemente me a interesado la ficción y estoy terminando algunos borradores de una novela que escribí el año pasado. Junto con **Shayna** este año, empecé el colectivo mediático. Esto se llama el Colectivo de Leche Espacial, y estamos al final del período de lanzamiento, pero es un colectivo dirigido por artistas donde presentamos y conectamos con artistas, y elevar a los artistas locales en la ciudad y compartir su trabajo. También hemos encontrado maneras de conectar con la comunidad y este es nuestro logotipo diseñado por el diseñador de arquitectura David Richmond, que también forma parte de nuestro colectivo. Lo incluye a él y al programador de cine Michael Robinson. Puedes encontrarnos en Instagram, Space Milk Collective. ¿Quieren mostrar las otras cosas o esperar?

**Shayna:**

Tal vez más tarde.

**Josh:**

Sí, está bien, vamos a mostrarles durante la conversación.

**Shayna:**

Sí, claro.

**Josh:**

Así que eso es lo que hago aquí en la ciudad.

**Shayna:**

Impresionante. Así que gracias a todos por compartir el trabajo que están haciendo en este momento, Y ahora les voy hacer unas preguntas. Así que la primera pregunta que tengo para ustedes es, ¿Su proyecto y practica fue el resultado de esta crisis, o fue algo

que ya habían comenzado antes? De cualquier modo, ¿qué ajustes y consideraciones tuvieron que hacer para lograrlo en este contexto? Y respondan cuando se sientan listos, adelante.

**Josh:**

Así que con Space Milk Collective empezamos justo antes de que COVID comenzara estar fuera de control, comenzamos la cuarentena. Lo concebimos como un colectivo artístico que usaría espacios pequeños como hogares de las personas u otras pequeñas reuniones comunitarias cuando mostraríamos obras de arte que son interdisciplinarios, Variaba desde la cocina hasta la moda y la arquitectura, a las artes visuales y al teatro. Y en el verano vamos a desplegar con eventos como ese, y luego empezamos a poner a cabo en marzo. Así que Shayna y yo y los otros miembros del colectivo tuvieron que re-imaginar cómo lo haríamos en un espacio digital, y eso nos llevo a la presentación de los artistas, incluyendo a Matt, en nuestro Instagram y en nuestra pagina web. Y nos hemos adaptado como resultado de eso. Y luego, tras la muerte de George Floyd, también hemos tratado de crear una serie donde podemos llamar a instancias de racismo en nuestras instituciones en toda la ciudad también. Y así compartimos-

**Shayna:**

Creo que podemos compartir las fotos, ¿Quieres compartir las fotos de eso ahora? Esta bien. Veamos la serie de artistas.

**Josh:**

Estas son las series de artistas, y pueden verlos en nuestra pagina web. También están en la pagina de Instagram. Pero Sarah Sudhoff es una artista visual que recientemente tuvo una exposición en Austin. Nick y Jake están haciendo, son artistas visuales durante su proyecto de 50 Estados. Y han hecho un artículo sobre Texas, actualmente tienen su sede en Houston, y así tenemos parte de su trabajo. Y luego Candice D'Meza es una artista teatral y activista en Houston, y así tenemos algo de su trabajo allí arriba también, pero así es como se ve la página y hay una sección de artista destacado en la parte superior. Ve a la siguiente foto. Así que creamos el #changetheartshtx, está inspirado en el Cambie El Museo y campañas de BCU que se están realizando a nivel

nacional. Debido a que tenemos un enfoque hiper-local, queríamos centrarnos sólo en las instituciones de Houston. Esta es una cita de el artista Brian Llewellyn Jones aquí en la ciudad, y tenemos una historia completa en el sitio web, así que siempre ponemos un pequeño recorte en Instagram en nuestra historia y en nuestro post, y luego tenemos el ensayo completo o pieza de memorias que han escrito su narrativa en nuestro espacio de blog, para que puedas comprobarlo. Y estamos animando a que la gente use el hashtag, así que si alguien que esta viendo quiere compartir una historia, no dude en enviarnos un correo electrónico. o un mensaje Space Milk por medio de Instagram.

**Shayna:**

Así que mucha adaptación y capacidad de respuesta, es una especie de cómo implementamos esto. ¿Alguien más quiere responder a esa pregunta?

**Matt:**

Sí, a mi me encantaría hacerlo. Como ya saben, Alief Arthouse fue capaz de obtener una beca de investigación, con la Liga de Arte, HAA, y la Oficina de Alcaldía de Asuntos Culturales de la Ciudad de Houston, junto con artistas, Antonius Belem, y estamos colaboración. Originalmente teníamos planes importantes para este año, y eso estaba incluyendo un montón de actividades atractivas para quien quisiera ver el arte desde el espacio. Pero debido a la pandemia y realmente no podemos tener a nadie venir a nuestras instalaciones, tuve que cambiar toda la programación a, a algo virtual. Así que tuve que aprender acerca de editar vídeos. Y cómo ser realmente capaz de mostrar el trabajo correctamente en una configuración virtual. Así que porque no estábamos haciendo más de las actividades físicas en el espacio, Antonio y yo decidimos asignar algunos de los fondos para eso, y hacer una llamada abierta para los artistas que están sufriendo por causa de la pandemia. Y les das una suma de dinero, para ser capaz de practicar también su arte en el espacio. Y mi trabajo personal, ha sido difícil. Mentalmente no estaba listo para hacer el trabajo. Debido a que muchos de los espectáculos de los que fui parte e incluso estaba planeando tener un show en solitario, fueron cancelados. Así que fue algo un poco extraño para mí para poder hacer, Supongo que no pienso en mí mismo, sino en la comunidad en general, porque tengo un espacio para que siga siendo un privilegio, y aún así podré hacerlo. Y entonces mi plan era

realmente todavía seguir con lo programado, incluso con la pandemia sucediendo. Así que estoy teniendo que cambiar mi trabajo, y algo así como incursionar en el trabajo digital también. Y ser capaz de tener realmente el conocimiento incluso para editar los vídeos y cosas por el gusto. Porque con Alief Arthouse tenemos nuestro canal de YouTube, y ahí es donde mostramos todo de los artistas que hemos mostrado hasta ahora. Y todavía estamos trabajando en algunos de los vídeos, los estamos editando para que podamos mostrar plenamente la nuestra, como si estuvieran físicamente en el espacio. Pero también, también pueden verlo por cita previa.

**Shayna:**

De acuerdo, solo una persona.

**Matt:**

Una persona, sí.

**Shayna:**

¿Y la gente lo ha estado haciendo?

**Matt:**

No tanto, pero hay personas que han pedido y han mostrado interés y han estado en el espacio. Y luego incluso para los Filipinx Artists de Houston, las redes sociales era algo que nos gusta hacer, como una herramienta para ayudar a organizar. Porque realmente nos gusta estar en la comunidad y realmente reuniéndonos como comunidad, por lo que se puso en espera. Como lo que estamos haciendo en este momento, hemos utilizado Zoom y arte transmitido, así para propósitos de reunión y esas cosas. La mayoría de los planes o programación también se detuvo, pero entonces también estamos siendo activos en otras cosas, como el activismo y la organización, o co-organizar las visualizaciones de películas y ese tipo de cosas. Así que es muy interesante lo que estamos haciendo.

**Shayna:**

Y Claire, supongo que "Somos amigos" ¿salió directamente de este tiempo?

**Claire:**

En realidad no, originalmente "Somos Amigos" se suponía que era una instalación en el Espacio Tate en Spring Street, El concepto que habíamos presentado se llamaba "Somos Amigos", pero originalmente iba a ser una instalación que iba a ser con las células de contacto, e íbamos a crear estas formas que la gente pudiera tocar, abrazar y mover. Y entonces pensamos, la instalación fue cancelada, no pudimos acceder al espacio y luego obviamente tuvimos que activar el concepto, pero se convirtió en esa idea original, se convirtió en otra cosa que era muy específico para la época. Así que realmente nos preguntamos, ¿qué echamos de menos en este momento? y ¿qué queremos ver ahora mismo? Y escalamos mucho hacia abajo, porque se suponía que eran instalaciones de tamaño humano figuras que íbamos a crear, pero luego algunos de los más pequeños encajan en la palma de tu mano, escalamos mucho hacia abajo porque era en realidad uno de los beneficios de trabajar digitalmente, y se puede crear un gran impacto. De hecho, hasta que nos mostramos, detuvimos los vídeos del proceso por un tiempo, y la gente pensaba que los amigos eran muy grandes. Sólo para descubrir que en realidad eran bastante pequeños. Así que se adaptó muy bien, y originalmente no iba haber ninguna fotografía con control de movimiento, o sabíamos cómo hacer eso antes de que esto comenzara. Así que aprendimos a hacer la transmisión en vivo, aprendimos a hacer esta fotografía stop motion. Y realmente acabamos de entrar en un espacio digital. Y quiero decir para mí que era un bálsamo, porque realmente fuimos puro escapismo, y también una excusa para pasar el rato con otro humano. y la estructura. Matt, dijiste que no sentías el espacio para crear, y hay tantas cosas pasando y mucho a lo que prestar atención. y otras cosas que tienes que hacer, por lo que tener la estructura, fue la subvención que hizo la Alianza de las Artes, esa fue la Beca Digital Deja Que La Creatividad Suceda, y el cambio sucedió en corto tiempo. Así que tuvimos un horario realmente castigador cuando estábamos haciendo un vídeo cada semana. Pero fue genial. Fue una gran cosa tener en su agenda. Así que sí.

**Matt:**

¿Puedes continuar, Claire?



**Claire:**

Estamos tomando un pequeño descanso en este momento, sólo porque fue mucho en un corto período de tiempo. Pero ahora queremos darle un poco más de espacio, todos los amigos tienen nombres, y sólo los estamos conociendo, así que.

**Shayna:**

Me gusta que mencione la escala hacia abajo, Creo que esto es algo que está sucediendo de muchas maneras diferentes, si se está centrando en convertirse en un hiper localizada como resultado de esto, y luego Catastrófico ha tenido que reducir drásticamente, pero eso también nos ha ofrecido amablemente de emocionantes desafíos y oportunidades para hacer eso. Y es sólo desafiar nuestras nociones de la escala en la que tenemos que trabajar, que creo que es algo que esperamos que podamos retener.

**Claire:**

Claro, pero estás escalando hacia abajo físicamente, pero también tienes esta oportunidad. Así que no soy originario de Houston, He estado aquí por casi siete años. Pero tengo amigos y familiares que no están aquí, y qué divertido poder compartir con ellos lo exacto que la gente local puede experimentar y para revitalizar esos lazos y hacerlo realmente interactivo. Así que esa fue otra oportunidad divertida que salió de la situación.

**Shayna:**

Definitivamente.

**Matt:**

Hablando de reducir la escala, También compré un segundo contenedor de envío. Pero es así de grande.

**Shayna:**

Oh Dios mío. Genial, me encanta.

**Josh:**

¿Vas a poner pequeñas piezas de arte en su nave y posarlo? Increíble.

**Shayna:**

¿Dice Alief Arthouse en él?

**Matt:**

Sí, todavía voy a pintarlo. Pero sí.

**Shayna:**

Qué impresionante, eso es impresionante.

Así que otra pregunta que tengo para ti, con el distanciamiento social siendo la norma actual, ¿que hizo que la colaboración fuera tentador o necesaria para su proyecto o su práctica?

**Matt:**

Se ha vuelto mucho más interesante decir lo menos. Porque para mí en mi colaboración personal, Siempre estoy abierto a la colaboración, pero entonces eso significa estar cerca con esa misma persona también, estar allí físicamente y hacer el trabajo al mismo tiempo, vamos a hacer un intercambio del trabajo. Pero ahora es una colaboración en términos de como, es como, ya sabes como el trabajo digital. Uno de los vídeos que estaba editando para una actuación, el rendimiento de arrastre de Kumquat. un par de mis amigos que formaron parte de una película, también soy parte de un grupo de cine, llamado Joy Luck Club. Y así editaron la película para mí, así que es en ese reino donde hice algo y luego le entregué a otra persona, pero en un entorno digital, y así es como las colaboraciones han sido hasta ahora.

**Josh:**

Creo que con nosotros fue como sólo para presenciar lo que otros artistas estaban haciendo durante este tiempo. El primer mes, había una especie de que estamos todos juntos en esto, pero creo que durante abril especialmente, porque nuestro Instagram se puso en marcha en mayo, y creo que para algunos artistas también, había esta

desesperación de, oh, estamos en tal hiper-aislado, y algunos artistas se sentían mal porque no estaban haciendo nada. Otros están pasando por estos períodos hiper-creativos. Y así, en nuestra llamada, en nuestra invitación a participar, dijimos que puedes compartir cosas que has hecho durante COVID, o antes de eso, no importa. Pero depende de ti. Pero creo que había una necesidad de que muchos de nosotros pero todavía había proyectos creativos en marcha.

E incluso en una esfera digital ha habido una forma de tener comunidad, y otros artistas aprendiendo el uno del otro, y nuestra ciudad a veces puede ser muy extensa, especialmente en un nivel interdisciplinario, no siempre sabemos lo que está pasando en otros campos. Así que parte de eso fue reunir a todos los creativos a través de Space Milk para ver lo que todo el mundo está haciendo en todos los ámbitos. Y siento que ha salido mucha alegría de eso en dar testimonio de lo que otros artistas están haciendo. Y no quiero decir que nos ha llevado a la normalidad, pero definitivamente, hay una camaradería para ver a otras personas crear y ser activas, o al menos reflexionar en las piezas pasadas que han hecho. No lo sé, me ha motivado como escritor.

**Claire:**

Para mí fue una salida tan bienvenida, era casi como tiempo de juego estructurado, pero hubo momentos en que tuvimos estar físicamente en el mismo espacio, pero desde que éramos sólo dos personas manteniendo ese círculo muy, muy apretado, durante el mes y 1/2 que estábamos colaborando en este proyecto en particular, ambos tuvimos un susto COVID cuando estábamos en contacto con alguien que había estado, tuvimos que hacernos la prueba y poner el proyecto en espera y hacer lo que pudiéramos de forma virtual y digital. Donde una persona iría a trabajar en ese proyecto. Así que no teníamos que ser flexibles de esa manera, así que eso fue ciertamente desafiante. Y realmente sólo para mí, He estado promediando supongo que una colaboración al año. Como una intensa colaboración con otro artista. Y es tan importante para mí salir de mí mismo y renunciar al auto control, Quiero que todo sea como lo veo en mi cabeza y trabajar con otra persona realmente te obliga a aceptar otros puntos de vista, tener una conversación, recoger nuevas habilidades, delegado, es realmente creo que un reinicio útil, y sólo puede hacerte más fuerte como artista.

**Shayna:**

Definitivamente. Y puedo compartir desde la perspectiva de un productor. Ahora hay reuniones mensuales sucediendo con liderazgo de teatros de todos los tamaños, y eso nunca ha sucedido antes. Y nunca nos hemos enfrentado colectivamente el mismo conjunto de desafíos como este. Hay una diferencia tan drástica entre mi organización, que es muy pequeña para una organización del personal, a diferencia del Teatro Ally, que es una organización multimillonaria con 130 empleados. Estamos igualmente impactados de muchas maneras por esto y tener que averiguar y resolver muchos de los mismos desafíos. Así que nuestra comunidad se ha unido y colaborado de maneras que hemos hablado de la necesidad de hacer, y finalmente lo están haciendo, así que ha sido absolutamente una necesidad de esa manera.

**Claire:**

¿Cuáles fueron algunas de las cosas que impidió que eso de tener antes? Sólo la gente que tiene demasiado en su plato no hacer suficiente espacio para eso?

**Shayna:**

Creo que fue eso, Creo que fue esta percepción que sólo problemas tan drásticamente diferentes. Que no había suficientes puntos de intersección o conexión, supongo. Sobre todo tenía que ver con, no era una necesidad terrible en la forma en que es ahora, y por lo que era fácil sólo hablar de y tipo de sueño sobre, pero en realidad no tenía que suceder, ahora de lo que realmente está sucediendo, es genial, pero también está revelando brechas también. Y sí, también quiero mencionar, por favor, deje algunas preguntas para nosotros, vamos a tener alrededor de 10 o 15 minutos al final para responder a sus preguntas, así que no seas tímido y queremos saber de ti. Así que sigamos adelante. Así que ¿cuál fue el aspecto más difícil De este proceso colaborativo, ¿Y cómo te adaptaste a ella?

**Josh:**

Creo que los nuestros tienen sobre todo ser técnico en el espacio digital, y porque imaginamos que estas reuniones de grupos pequeños en los hogares de las personas que

habríamos puesto en las redes sociales cosas. Teníamos que ser imaginativos y creo que los cuatro no somos como, y algunos de nuestros miembros del colectivo son muy conocedores de la tecnología, pero ninguno de nosotros, ese no es el medio primario que cualquiera de nosotros trabaja en. Así que compartir vídeos y esas cosas que eran buenos para Instagram, estos pequeños detalles de cuando Instagram se convierte en la única salida, en lugar de uno en persona, tuvimos que ser conocedores expertos de Instagram, que todos pensábamos que ya éramos buenos, porque lo usamos personalmente. Pero entonces fue como oh, bien, Lo siento, toda tu imagen sí no encajan en este pequeño cuadrado, o tu vídeo tiene que ser de 59 segundos. O no puede ser este tipo de archivo, y los artistas han tenido que aprender con nosotros, porque tenemos algunas cosas, como todo tipo de archivos salvajes y cosas que no he enviado a través de como un artista que estaba como bien. Así que seguimos teniendo que mover nuestro plazo antes para que pudiéramos solucionar problemas por un rato, y hacer un post de prueba para ver si realmente funcionará. Así que sólo las pequeñas cosas probablemente han sido nuestro mayor desafío, aparte de, porque es, Sí, yo diría que, No hemos tenido un gran desafío, Aparte del anhelo de querer gustar, De nuevo, estar con la gente, pero de nuevo, la gran paradoja es que el distanciamiento social ha acercado a muchos de nosotros en realidad, así que ha habido que eso ha salido de ella. Los imprevistos tecnológicos han sido importante.

**Matt:**

Creo que voy a tener que estar de acuerdo con Josh. Pero también el ritmo de las cosas. Debido a que algunas cosas tienen un cambio rápido, y luego algunas cosas tardan más de lo habitual, pero entonces realmente no puedes pensar, porque las personas están teniendo experiencias de pandemia. Así que sí, como si hubiera algunos proyectos que están tardando más de lo habitual, y hay proyectos que están con el chasquido de un dedo es como hecho, y entonces la gente se sorprende como qué?

**Josh:**

Los plazos son un poco nebulosos en este momento, Seguro.

**Matt:**

Y creo que es interesante que estemos, lo que mencionaste, Josh, la idea de existir en el mundo digital es en cierto modo la cosa más humana que podemos hacer en este momento.

**Josh:**

Sí.

**Shayna:**

Eso es extraño.

**Claire:**

Estoy de acuerdo, son pequeños detalles poco glamuroso como dar formato a los problemas y asegurarse de que todo está en el orden correcto, y descubriendo que había algo de rendimiento, Supongo que en nuestra colaboración, porque tuvimos algunos eventos en vivo. Así que sólo renunciando al control en ese momento un poco, porque, por supuesto, las cosas van a salir un poco diferente que la forma en que inicialmente planeó, y sólo tienes que abrirte a ese proceso.

**Josh:**

Sí y yo diría que como artista también, que no me importa que me filmen pero siempre odio tener que hacer un vídeo, y siempre toma mil intentos. Así que la idea de compartir mi propio trabajo, haciendo una lectura, me encanta hacer que en un espacio vivo con gente allí. Pero tener que pensar en cómo hacer un vídeo de mi lectura, donde el público en ese momento es sólo la cámara. Eso no es algo que he hecho mucho en el pasado, no es algo que realmente haya adaptado, en cuanto a disfrutar de hacerlo. Eso también ha sido un desafío, es simplemente repensar ese tipo de formato.

**Claire:**

Es un medio totalmente diferente, y una forma totalmente diferente de-

**Matt:**

Dos mitades, sí.

**Claire:**

Y es como más, No sé como voluntariamente en cierto modo, mucho tiempo se pasa en frente de la computadora, editando.

**Josh:**

Experimentando con luces mucho.

**Claire:**

Y lo que se desea transmitir tienes que entrar en esta habitación tranquila y husmear con algunos archivos para toda la vida, lo cual es gracioso porque solía ser profesor de historia, y leías tus documentos de investigación, y estar encerrado en una biblioteca, y yo era como nunca más.

**Matt:**

Sí, nunca tuve confianza acerca de ser filmado con cámaras para empezar. Tener todas las llamadas Zoom, especialmente como-

**Shayna:**

Aquí estás.

**Matt:**

Sí y aquí estamos, y recibiendo llamadas por Zoom cada semana, y me abrumaba mucho, pero ahora, supongo que es como-

**Josh:**

Esto es la vida.

**Shayna:**

No lo sé, todavía me resulta agotador para sentarse frente a la computadora durante horas. Pero sí. **Claire**, tocaste esto un poco, de qué se trata esta próxima pregunta. Así

que preguntándose si este proceso colaborativo ha cambiado o le ha afectado como artista en absoluto?

**Claire:**

¿Yo?

**Shayna:**

Bueno, empezaste a insinuar por qué las colaboraciones y cómo esos te desafían. Así que si quieres tal vez elaborar, y si alguien más quiere hablar con eso?

**Claire:**

He hecho colaboraciones a lo largo de los años, y por lo general muy productivo para mi práctica personal, porque me empujarán de una manera diferente, o aprender algunas habilidades nuevas. Hice una colaboración con el diseñador de joyas, Adrian Wilkie, el año pasado creo que sí. Y eso era típico porque pude aprender de ella, y ella llegó a aprender de mí en nuestra práctica, y luego también tuvimos que colaborar sobre cómo producir el pensamiento del que hablamos, la colaboración. O necesitaba una piñata de punto un año con un artista que era estudiante de arquitectura en ese momento, y aprendió más sobre la creación de esculturas y armaduras, y es una gran manera de aprender cosas nuevas. Y tampoco sé, Me siento como en esta etapa de la vida pasando por una colaboración con otra persona es una de las pocas maneras que queda para cortar toda la vida del ruido para realmente hacer un realmente conexión profunda con otro humano. Y es una oportunidad tan sagrada de esa manera para poder compartir su práctica con alguien y ser forzado a interactuar con ellos, como siempre. Y para mí ha sido muy, muy, muy enriquecedor.

**Shayna:**

Gracias. ¿Y alguien más quiere decir algo acerca de cómo colaborar en este momento te ha cambiado y te ha cambiado como artista?

**Matt:**



Sí, estoy totalmente de acuerdo con Claire también. Pero incluso antes de la pandemia, Yo ya había estado cooperando, pero ahora se siente, porque estamos tan distanciados socialmente y realmente no puede convocar, y es la única manera de conectar con otras personas. Y luego, si tiene éxito, entonces ya te gusta tener ese vínculo. Así que en el momento en que nos volvemos a ver, entonces ya sentimos ese tipo de relación. Es casi como una relación de larga distancia casi.

**Shayna:**

Sí, sí.

**Matt:**

Que no recomendaría. Pero sí, como lo que Claire dijo, aprender a ser una persona, y también está reconociendo que nosotros como seres no lo sabemos todo, y simplemente ser humilde con ese pensamiento y pensar eso. Hay tantos movimientos que aprender que otros le dicen a la gente, no importa lo talentosos que seamos, o cuál es nuestro estatus en la vida o la sociedad. Pero sí, estoy totalmente de acuerdo con Claire en eso, es lo mismo para mí.

**Josh:**

Para mí escribir puede ser muy, escribir es un acto muy solitario, y así, de alguna manera, la pandemia, era propicio para la artesanía en que tenía mucho tiempo. Tuve mucho tiempo para sentarme y pensar. Y especialmente en los primeros meses de la misma Fui muy productivo y pude sacar el borrador, y que algunos colegas lo lean y cosas así. Diré que en lo que a colaboración se refiere, lo que ha sido único con la pandemia, nuestro propio colectivo, el modelo en el que se ejecuta es que los cuatro tenemos más o menos el mismo poder. Tenemos nuestros títulos, el mío es redactor jefe, Shayna está produciendo curador aquí, pero todas nuestras opiniones y decisiones se forjan en común. Y ese ha sido un modelo que he disfrutado, ha sido uno que siempre he querido probar, siempre se preguntaba cómo funcionaría bien. A veces puede ser muy idealizado, pero es uno que funcionó para nosotros en nuestro conjunto de cuatro personalidades. Así que operando como un e incluso invitando a otros artistas a trabajar con nosotros, porque vemos que presentamos como una especie de colaborador de la

comunidad de alguna manera. Cada artista colectivo es como alguien que forma parte del Colectivo de Leche Espacial. Pero sí, así que en ese sentido que nos ha hecho colaborar, las circunstancias de la pandemia han hecho aún más. Y a veces tenemos desacuerdos, pero siempre es muy productivo al final.

**Shayna:**

Así que voy a pasar a preguntas de la gente mirando. esto es emocionante. Pregunta número uno, Claire y Matt, lo difícil que fue averiguar cómo disparar espacio En una manera en la que alguien mirando ¿Podía sentir que estaban allí?

**Claire:**

Para nosotros, como dije, disminuimos y así construimos la imagen. Tengo un poco de experiencia en diseño de moda, Por lo que usó algunas de las habilidades del estilo y cosas que había hecho en su día. Así que en realidad era sólo que creas para la cámara, En lugar de crear para el espacio físico. Así que configuraríamos la cámara Y sólo ver el marco y construir alrededor de eso, Y eso ayudó mucho.

**Matt:**

Y yo, Tuve que seguir el consejo de mucha gente Que realmente hacen películas y documentan cosas. Pero me dijeron que filme en todo, Como rellenar todo lo que puedas y luego simplemente editar desde allí. Así que sería como los sonidos Podían oír del medio ambiente, o como cómo interactúa la pieza con el espacio. Así que estaba capturando todos esos pequeños detalles. Sólo para que yo también pueda preguntarme, Si estuviera viendo esto en línea, ¿Cuáles son las cosas que vería, O me sentiría curioso acerca de Como si estuviera allí en persona. Especialmente diferentes encuentros en la pieza.

**Claire:**

Creo que hiciste un trabajo hermoso, Siento que encajo en Alief Arthouse, parece enfocado, se ve genial, quiero ser parte de esto, quiero ver más. Creo que algunas de las tomas que hiciste, como desplazarse por el espacio. Sólo tienes un ojo muy hermoso cuando se trata de presentar su trabajo.

**Matt:**

Gracias, gracias Claire. Eso significa mucho. Y sólo soy un aficionado, así que empecé así, eso significa mucho para mí.

**Shayna:**

Sí, eso es inspirador para todos nosotros.

**Claire:**

Y creo que esa es la lección aquí es como, sólo tienes que hacerlo. Tomarás estas nuevas habilidades, los pones a través de tu filtro, a través de tu ojo. Y podrás hacerlo juntar. La forma en que las cosas están cambiando tan rápido, vas a aprender algo ahora, pero luego vas a tener que aprender algo mañana, ya no existe tal cosa como un experto, porque también puedes ser un experto de nuevo mañana, sólo tienes que estar constantemente dispuesto a adaptarse y aprender nuevas habilidades y nuevas plataformas. Y eso significa que es igual Cualquiera puede ser parte de la conversación.

**Josh:**

Aquí, y creo que mucho de gran arte realmente sale de la adaptación. Cuando leí sobre artistas en el pasado, parece que muchos de ellos a través de disciplinas, debido a un cierto momento o evento en su vida. Y para nosotros es la pandemia, pero por lo general eso puede ser un factor tan motivador, aprender sobre la marcha de esa manera.

**Claire:**

Claro, creo que Matisse cambia a recortes.

**Josh:**

Correcto.

**Shayna:**

Ahora me encanta esta idea de desafiar la noción de que pueden hacer arte, que es algo que hemos sido hablando por un tiempo. Pero creo que en este contexto realmente se

está destrozando de una manera muy visible, así que eso es emocionante. Otra pregunta, Ahora estoy siguiendo a cada uno de ustedes en Instagram, Pero por favor repita las organizaciones ¿Cada parte de eso también está en Instagram?

**Claire:**

Claro, yo iré primero. Para que puedas seguirme @ClaireDrennan. Y luego también puedes seguir "Somos Amigos" @wearefriendshou. Puedes seguirme @MattManalo M-A-T-T-M-A-N-A-L-O, y la organización que fundé Es Filipinx Artistas de Houston. Es una sola palabra. Y luego está Alief Arthouse también.

**Josh:**

Y el nuestro es Space Milk Collective, y la información del sitio web está en nuestra biografía. Publico actualizaciones de escritura personal y cosas en mi propio Instagram, que es Josh\_Inocencio. Así que puedes seguirme allí.

**Shayna:**

Gracias a todos. Pregunta número tres, ¿te encuentras abrumado con la creación de el contenido en línea que se está repartiendo constantemente?, y ¿cómo has lidiado con eso, y maneras de permanecer conectado con tu oficio y tu comunidad a pesar de esto?

**Matt,** realmente comenzaste hablar de eso.

**Matt:**

Sí, Dios mío.

**Shayna:**

Esa tensión.

**Matt:**

Porque antes de la pandemia no era el tipo de persona que esta en frente de la computadora diariamente y ahora tengo que hacerlo. Así que solo me he sentido abrumado. Pero también he encontrado el disfrute en la edición de todos estos vídeos para este espacio. Tratando de averiguarlo todo, qué funciona la música. Y en mi

presentación lo hice yo mismo. Así que sí, Supongo que está encontrando placer en estas cosas. Y luego también para alejarse de estar en frente mucho de la computadora, también hago jardinería. Así que es un buen descanso, simplemente balanceándolo.

**Claire:**

Quiero decir, creo que te encanta apreciar Que es algo que toma mucho tiempo, y la energía mental para organizado y presentar, y tomo muchos descansos. En realidad, lo haré, mucha gente está creando y compartiendo mientras están creando, y no hago eso mucho. Tiendo a aferrarme a mis pensamientos y luego lo libero después de saber lo que voy hacer. Y eso me da un poco de tiempo para crear la energía mental para compartir, que es tanto trabajo como la creación. Y elegido estar en ese momento de crear y luego compartir más tarde.

**Shayna:**

¿Bien, Josh?

**Josh:**

Sí, yo diría, Para Space Milk sentí que hemos ido a un buen ritmo, porque estamos presentando cosas de otras personas. Así que eso es como la mitad del trabajo es que ellos nos envíen cosas. Pero encontrar eventos y cosas en línea hay que dedicar investigación a lo largo de la semana. Como escritor diría que, no he compartido mucho contenido en línea de mi trabajo, Al menos, he pensado en tal vez debería hacer lecturas, sólo para conseguir más, algunas de mis cosas por ahí Un poco más con la novela en la que estoy trabajando. Yo diría que ha sido más el aislamiento que ha llegado Con la cuarentena que me tiene también en mi cabeza a veces, Y conduje muy dramáticamente 30 horas por la carretera al Parque Nacional Glacier en Montana para pensar en mi escritura. Y estoy en un hotel en el camino de regreso ahora mismo. Así que eso es lo mío, En realidad ha sido tan introspectivo, estaba pensando en estos borradores finales en los que estoy, y me sentía con ganas de salir. E hice una caminata de 14 millas por una montaña para mirar un glaciar y sé lo que debo hacer cuando regrese, eso es todo lo que puedo decir, es cuando vuelvo estoy listo para estar en la computadora y luchar con el final de mi novela.

**Claire:**

Vaya, gran historia.

**Shayna:**

Encontrar un glaciar para mirar.

**Josh:**

Sí, el espacio del aire, para poder relacionarme con la naturaleza y los espíritus.

**Claire:**

Muy dramáticamente, excelente.

**Shayna:**

Bien guau, el tiempo está volando, así que nos quedan unos 11 minutos. Y todavía tenemos algunas preguntas en el chat, así que quiero contestar todas estas preguntas. ¿Pueden ustedes hablar más de cómo están distribuyendo su trabajo, ¿Y cómo lo haces rentable? Ah, rentable.

**Josh:**

Todos podríamos tener definiciones diferentes De ese en este momento.

**Matt**

Para mí distribuir mi trabajo en su mayoría ha sido en las redes sociales, soy rentable, estoy muy agradecida para ser incluido en el espectáculo con más bellas artes. Así que es instalar este trabajo real en un espacio real y que la gente venga con cita previa solamente. Así que de esa manera todavía hay arte que se está mostrando y eso está estando disponible Para la gente que quiere verlos.v Supongo que para un artista eso es enorme. Y rentable, creo que eso va en la forma en que presentas tu trabajo. Así que si eres un artista visual como yo, tener el trabajo fotografiado mientras, bien iluminado, y claro, Y no donde también puedo vender mi trabajo en línea para las personas que quieren conseguir trabajo. Así que supongo, que sí.

**Claire:**

Así que los flujos de distribución, Todas las redes sociales, lista de correo, Las vidas. Me di cuenta de que sabes que quiero decir algo que me llevó Un par de años creo que aprender, ¿Crees que haces esta elegante campaña de marketing ¿Estás lo que pones todo ahí fuera Y estás gastando tu esfuerzo en eso. Mientras que son las conexiones personales con las personas En la vida real que son más propensos a conducir a algo. Así que cuando estábamos haciendo nuestros eventos, Un montón de mensajes de texto de última hora A tu gente real que conoces en tu vida Son más valiosos que todas las notificaciones. Hay mucho ruido ahí fuera, así que al final del día esas relaciones reales Son mucho más importantes en mi experiencia. Así que eso es algo que decir. Y luego me refiero a "Somos Amigos" en términos de, Tuvimos la suerte de poder obtener una subvención y financiar ese proyecto, por lo que era importante. Y por esa razón era puramente una cosa divertida, Ya que fue financiado no necesitaba Para ser rentable en sí mismo. Por supuesto que vendo mi trabajo, Y vendo artículos que se pueden poner y prácticos, Hago audiencias de pompones y cosas así Eso está disponible en mi sitio web, Hago algunas clases localmente. Así que personalmente mi decisión personal Ha sido centrarme en el trabajo que quiero hacer, Y no estoy tan centrado en la rentabilidad en este momento, Y eso es sólo porque tengo un trabajo durante el día, Y esa es la decisión Cambias un tipo de libertad por otro.

**Josh:**

Sí, y eso ha sido lo mismo conmigo, He usado este tiempo para probar Para hacer todo el trabajo que pueda. Así que como dije para terminar un gran proyecto de escritura y es rentabilidad en este momento Es que sólo estoy tratando de, Estoy presentando extractos de la novela a las revistas literarias para que, con suerte, Puedo ser publicado y empezar Ese viaje de conseguir todo el asunto publicado. Así que ahí es donde estoy con Space Milk, No estamos tan preocupados por el beneficio en este momento, Como estamos con la creación y compartir contenido que creemos que es utilitario, Especialmente con el cambio a las Artes HDX, Compartir cosas que son significativas, y tratando de lo mejor que podamos En este espacio digital compartir cosas que se asegura, que podemos invitar a la gente a y compartir su trabajo y pueden confiar en

nosotros, Incluso cuando los invitamos a distancia. Para que podamos tener relaciones más rentables hacia el futuro.

**Shayna:**

Siguiente pregunta. Depende de la audiencia hace el proceso de hacer arte ¿o el mensaje prevalece en el contexto de COVID?

**Josh:**

El libro que estoy terminando de escribir, siento que estoy escribiendo algo que tiene lugar en el viejo mundo ahora, es como el tipo de cosas que hacen los personajes, es como cosas que no podemos hacer y probablemente no puede hacerlo durante mucho tiempo. Así que hay una especie de, tal vez dulzura, tal vez nostalgia a eso eso no estaba presente en un momento de escribirlo hasta que llegué al otro extremo. Así que a menudo me he preguntado acerca de eso, como la gente lo lee, cómo se lee, ya que todos hemos pasado por la pandemia ahora. Sobre todo porque no menciono La pandemia o cualquier cosa en la novela, Se lleva a cabo a finales de la década de 2010. Así que no intenté orientar nuevamente. Pero mientras leo otra literatura, de las cosas que han salido en 2020 por novelistas, siempre estoy como, Eso parece a veces de una época diferente, ¿sabes?

**Claire:**

Creo que para nosotros esta fue una oportunidad Para mantener el espacio hacia Algunos conceptos realmente simples que dimos por sentado Y realmente no había sido considerado. Como algo tan simple como una fiesta de cumpleaños, Hicimos un vídeo entero sobre una fiesta de cumpleaños. Ese es un miedo super normal a la vida cotidiana, pero como no podemos tener eso ahora, Es una oportunidad para sentarse con Ese concepto simple lo celebra, Sostenlo y recuerda los buenos tiempos, Recuerda los tiempos futuros, Y así creo que para nosotros Fue una oportunidad de esa manera.

**Shayna:**



Realmente quiero llegar a esta pregunta. Y como alguien que quiere colaborar con otros artistas, Pero a menudo se siente demasiado intimidado para preguntar, El síndrome de Impostor es real. ¿Qué consejo tienes para llegar a otros artistas?

**Matt:**

Sólo hazlo.

**Josh:**

Sí, hazlo. Sólo tienes que demoler. Siempre te va a faltar la confianza que creo, Siempre te vas a sentir modesto. Sólo tienes que confiar en tus instintos Y lo descubrirás.

**Claire:**

Es como salir, Así que si no es el ajuste correcto Para esa persona en ese momento. El rechazo está bien. Te dará lo que quieres ir. Todos podemos ser adultos. Creo que la gente con la que he colaborado en el pasado O tuvo una relación previa con, Para poder saber cómo sería su estilo de trabajo, Podían saber cómo sería el mío, Y sabíamos que nos llevaríamos bien. Creo que eso es útil para mí.

**Shayna:**

Cualquier otro pensamiento final, consejo es que desee compartir con los artistas que ven ¿Quiénes están tratando de producir y colaborar ahí fuera? ¿Algo que quieras enchufar? Podemos tomarnos un tiempo para dar la vuelta y compartir Ahora que nos quedan unos minutos.

**Claire:**

Claro, bueno voy a tener Una instalación en la casilla 13 a principios de septiembre. Felizmente en el espacio de su ventana, Que resultó ser el mejor espacio en este momento. Así que esa va a ser la segunda semana de septiembre. Y voy a estar construyendo como una hermosa caja de cielo con mis textiles.

**Shayna:**

Maravilloso.

**Claire:**

Y también deberías ir a "Somos amigos" y mira si quieres, están las actuaciones que hicimos, la fiesta de cumpleaños creo que es bastante divertido, Estoy muy feliz con el sombrero tonto que hice, así que. Y gritar, por supuesto, a Eepi Chaad que fue mi colaborador en este proyecto, tanto trabajo que hacer, que me ayudó a hacer, así que.

**Shayna:**

Gran amor a Eepi.

**Josh:**

Con Space Milk, sólo echa un vistazo a nuestro Instagram, echa un vistazo historias que publicamos en el sitio web. Vamos a tener más nuevos tipos de contenido en el otoño. Somos un colectivo mediático, tendremos un proceso de implementación para escribir que nuestros miembros del colectivo escribirán y publicarán. Personalmente, mi novela se llama "Pan de Leche", Así que manténganse al tanto en el futuro lejano cuando se publique y cuando tengo lecturas programadas. Seré parte del tiempo de historia de los adultos de octubre que Shayna está produciendo, y así tendré otro contenido eso será parte de eso, así que sólo estar al acecho, pero todo está en mi Instagram personal, así como mi sitio web JoshInocencio.com.

**Claire:**

¿Qué pasa con la leche?

**Josh:**

En realidad no están relacionados. Son dos proyectos que acaban de tener una génesis en un momento interesante de mi vida, pero ambos tienen significados y contextos muy diferentes. Para la novela "Pan de leche", sigue a dos chicos mientras se enamoran su obsesión mutua con la ciencia ficción y las leches alternativas. Con Space Milk, nuestro título en realidad viene de ostinato en Space City, Houston, pero también nuestra ciudad está muy espaciada, funciona para mí como un interestelar o sistema intergaláctico, y quiero unirnos. Y hago lo que nosotros en nuestras reuniones en persona para tener

siempre comida allí para nosotros que alguien ha hecho como parte del grupo, y creo que sería genial tener diferentes bebidas alternativas a base de leche, alcohólico o de otro modo, por lo que era sólo Una visión creativa del proceso colectivo.

**Claire:**

Ustedes son la leche, ustedes son la leche alternativa.

**Josh:**

¿Qué fue eso?

**Claire:**

Dije que ustedes son la leche alternativa.

**Josh:**

Sí.

**Claire:**

Diferente tipo de alimento.

**Josh:**

Sí, exactamente.

**Shayna:**

Matt, ¿qué tienes que hacer?

**Matt:**

Para mí tengo un espectáculo que es hasta que mencioné, es que Foltz Fine Arts, se trata de Texas Emerging Volume 1. Con mis artistas favoritas, Teresa Escobedo, Ronald Jones. Está organizada por Fine Art, y Bob Jackson. Será hasta, Espera, déjame ver, Será hasta la novena creo. Pero usted debe enviarles un correo electrónico Si quieres ver o ver el arte, Y luego pregúntale al Alief Arthouse, Tenemos a Michaela Cadungong, que

es una artista increíble, Sólo envíame un DM o un correo electrónico Si desea ver el trabajo en persona.

**Shayna:**

Muy bien, muchas gracias a todos por su tiempo, y tu creatividad y tus proyectos y tu generosidad, y tus perros. ¿Cómo se llama este perro?

**Claire:**

Esta es Leila, ella acaba de caminar, así que pensé-

**Josh:**

Una actuación especial de última hora.

**Shayna:**

Nos perdimos toda esta conversación con ella, Oh Dios mío, tenemos que empezar de nuevo.

**Matt:**

El colaborador.

**Claire:**

Totalmente, ella hace un montón de actuación especial en los vídeos de "Somos Amigos".

**Shayna:**

Bueno, creo que eso es todo de nosotros, y gracias de nuevo por ver esta sesión. Escena.

**Josh:**

Que tengan un buen día.

**Matt:**

Nos vemos.

Buena suerte.